

[Texte]

behalf of the particular corporation. I do not know. Perhaps the clerk could enlighten me if that is a possibility.

Le président: On pourrait demander à M. Jacques ou même au secrétaire parlementaire de nous suggérer des noms de personnes qui pourraient répondre au nom de la Société pour l'expansion des exportations à la place de M. King si celui-ci n'est pas considéré comme la personne la plus apte à comparaître devant le Comité législatif.

M. Jacques: Parlez-vous de quelqu'un qui est directement lié à l'agriculture? Il y a une chose que j'ai oublié de dire lors de mon exposé. Je vous ai dit que nous avons créé un comité interministériel qui a contribué à la création de ces nouveaux programmes à la Société pour l'expansion des exportations. De plus, la Société pour l'expansion des exportations a créé une division qui s'occupe plus particulièrement de l'agriculture. Cela n'existait pas auparavant. Le programme que je vous ai mentionné tout à l'heure n'existait pas auparavant, non plus que ce comité interministériel. Ce sont toutes des choses nouvelles.

M. King serait certainement en mesure de répondre à vos questions. Vous pourriez communiquer avec lui et lui demander, si vous le désirez, de vous suggérer un nom.

Le président: Monsieur Champagne.

M. Champagne: Nous sommes ici pour traiter de Canagrex. Nous sommes en deuxième lecture, si je ne me trompe pas, et le Comité a besoin de plus de précisions sur ce qu'était Canagrex afin de savoir vers quoi on se dirige avec ce projet de loi. La semaine dernière, nous avons décidé à l'unanimité, y compris les représentants des partis d'opposition, de convoquer des témoins. En les convoquant, on devait leur demander s'ils avaient quelque chose de nouveau à dire.

La semaine dernière, le débat a porté sur la question de savoir si les choses sont demeurées les mêmes ou s'il y a eu des développements qui pourraient orienter autrement la décision finale. Le greffier m'a répondu qu'il avait fait la démarche. On a convoqué les témoins que l'on avait convenu de convoquer. Selon ce que m'a dit le greffier, il me semble que les témoins n'ont pas d'éléments additionnels à nous exposer. Je me demande pourquoi on discute encore aujourd'hui, pourquoi on est en train de refaire exactement le même cheminement que la semaine dernière puisqu'on s'était entendus la semaine dernière. Nous devrions poursuivre notre travail.

• 1635

Le président: Monsieur Hovdebo.

Mr. Hovdebo: Regardless of what they think, new to add to what? Because we started with nothing. This is our first meeting; we started with nothing. We do not even have those minutes on the table as far as I am concerned.

M. Champagne: Monsieur Hovdebo, on ne peut pas dire que l'on a commencé avec rien. Si vous aviez été au Comité permanent de l'agriculture, l'an dernier, lorsque l'on a parlé de Canagrex, vous auriez suffisamment de notes et de documentation pour savoir exactement ce qu'il en est de la décision.

It is exactly the same thing.

[Traduction]

de cette société de venir témoigner. Enfin, le greffier pourrait peut-être nous dire si la chose est possible.

The Chairman: We could ask Mr. Jacques or even the Parliamentary Secretary to suggest the names of some people who could appear on behalf of the Export Development Corporation instead of Mr. King, if the latter is not considered as the most adequate person to appear before the legislative committee.

Mr. Jacques: Are you speaking of someone who is directly related to agriculture? There is one thing I forgot to say during my presentation. I said that we had set up an interdepartmental committee that contributed to the implementation of those new programs for the Export Development Corporation. Moreover, the Export Development Corporation set up a specific division dealing particularly with agriculture. It did not exist before. The program I mentioned earlier also did not exist before, no more than this interdepartmental committee. These are all new agencies.

Mr. King would be able to answer your questions. You could contact him and, if you wish, ask him to suggest a name.

The Chairman: Mr. Champagne.

Mr. Champagne: We are here to deal with Canagrex. We are on second reading, if I am not mistaken, so our committee needs more details on what was Canagrex if we want to know where we are going with this bill. Last week, there was unanimous agreement to have some witnesses appear, including some representatives of opposition parties. At the time they are called, we should ask them if they have anything new to say.

Last week, we were discussing whether things have remained the same or if there had been some new developments which might affect the final decision. The clerk has advised me that this was done. We called the witnesses that we had agreed to call. From what the clerk tells me, it would seem that those witnesses have no additional information to submit to us. I am wondering why this is being discussed today again, why we are going over the same process as last week, since we were in agreement then. We should carry on with our work.

The Chairman: Mr. Hovdebo.

M. Hovdebo: Quoiqu'ils en pensent, ce serait du nouveau vis-à-vis de quoi? On part à zéro, c'est notre première réunion. Pour ma part, je n'ai même pas les comptes rendus.

Mr. Champagne: Mr. Hovdebo, it cannot be said that we started with nothing. If you had been a member of the Standing Committee on Agriculture last year, when Canagrex was discussed, you would have enough notes and literature to know exactly what this decision is all about.

C'est exactement la même chose.